

Insudä 'n Cumelgu *

*Che bel ch'è respiré st'ariä d'aprili
e vardà su si nughì bianchi, ledieri
che 'l ventu à distiró 'n strisi sutili
comi fiadó de angi su pai vieri!*

*Stiviesi a stu saroiu legär, novu
che šbiancä ncamò pi li maci d'nèvi
sul verdu d'Ramalèn e de Stunóvu...
... e ntorni nasi i primi bucanevi!*

*Scultà la ós dal boscu, viä, 'n Ciamórä,
i užés ch'è 'n festä, i colpi d'na manerä,
i ciampanìns che s'ciamä d'órä 'n órä*

*e 'l sòn dl'Avemariä co ión serä!
E 'l rombu dl'Agä Grandä ch'dìs ch'è gnudä...
si! anchi st'otä!... sta bendetä insudä!*

** Maudit printemps, reviendràs-tu toujours? Baudelaire*

Primavera in Comelico

Com'è bello respirare quest'aria d'aprile
e guardare in alto queste nuvole bianche, leggere
che il vento ha sfilacciato in striscie sottili
come alito d'angeli sulle vetrate!

Intiepidirsi a questo sole gioioso, nuovo
che sbianca ancora di più le macchie di neve
sul verde di Ramalèn e di Staunovo...
... e intorno nascono i primi bucanevi!

Ascoltare la voce del bosco, di là, in Chiamóra,
gli uccelli che sono in festa, i colpi di una scure,
i campanili che si chiamano di ora in ora

e il suono dell'Avemaria quando viene sera!
E il rombo dell'Acqua Grande che dice che è venuta...
si! anche quest'anno!... questa benedetta primavera!